የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አንደኛ ዓመት ቁጥር ፫
አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፯ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

21st Year No.3
ADDIS ABABA ,26th, December , 2014

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፰፻፷፬/፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የሁለትዮሽ የአየር አገልግሎት ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ... ....ገጽ ፯ሺ፰፻፵፬

CONTENTS

Proclamation No. 864/2014

Bilateral Air Services Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation .... page 7844

አዋጅ ቁጥር ፰፻፷፬/፪ሺ፯

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የሁለትዮሽ የአየር አገልግሎት ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የአየር አገልግሎት ስምምነት ግንቦት ፲፮ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም በአዲስ አባባ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥቅምት ፳፭ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የሁለትዮሽ የአየር አገልግሎት ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፰፻፷፬/፪ሺ፯" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

PROCLAMATION No. 864/2014

A PROCLAMATION TO RATIFY THE BILATERAL AIR SERVICE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

WHEREAS, the Air Services Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil was signed in Addis Ababa on the 24th day of May, 2013;

WHEREAS, the House of People's Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said agreement at its session held on the 4th of November 2014;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. **Short Title**

This Proclamation may be cited as the "Bilateral Air Service Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil Ratification Proclamation No. 864 /2014''.

፪. <u>ስምምነቱ ስለመፅደቁ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በብራዚል ፌዴሬቲቭ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ግንቦት ፲፮ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም በአዲስ አበባ የተፈረመው ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡

፫. <u>የትራንስፖርት ሚኒስቴር ሥልጣን</u>

የትራንስፖርት ሚኒስቴር ስምምነቱን በስራ ላይ የማዋል ስልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል።

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፯ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ
የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Air Services Agreement signed in Addis Ababa on the 24th day of May, 2013 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Federative Republic of Brazil, is hereby ratified.

3. <u>Power of the Ministry of Transport</u>

The Ministry of Transport is hereby empowered to implement this agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 26th day of December, 2014.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA